

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 58 (1932)  
**Heft:** 19-20: Assemblée générale de la SIA à Lausanne, le 24/25 septembre  
32

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE TECHNIQUE SANITAIRE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

**COMITÉ DE RÉDACTION**

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

**MEMBRES**

Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHI-NARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur,  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE**  
A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER,  
J. HURTER. — E. SAVARY, ingénieur.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

**ANNONCES :**

Le millimètre sur 1 colonne :  
20 centimes.

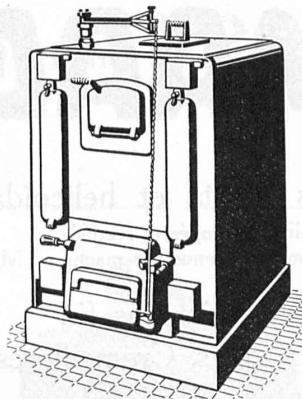
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial  
pour fractions de pages.

Régie des annonces :  
*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Terreaux 29, Lausanne.

## Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



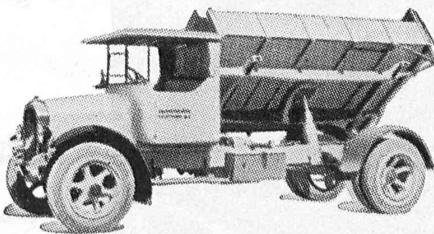
## SULZER

### Chauffage central

Service d'eau chaude  
Ventilation

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**  
Bureau à Lausanne : 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

Camions  
reversibles de  
3 côtés, Remorques



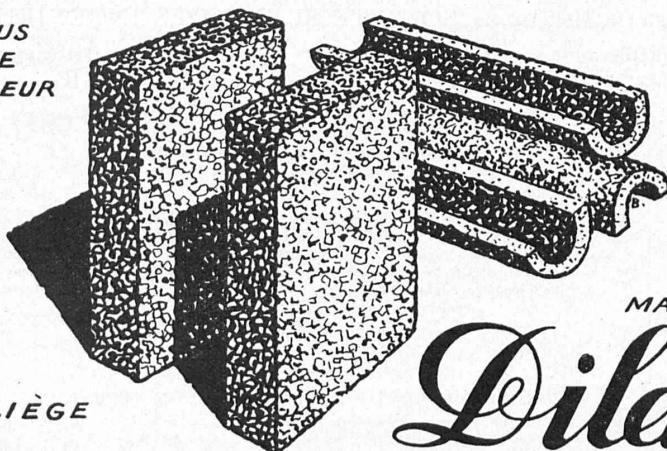
Camions  
à tous usages  
3 à 6 tonnes

**BERNA**  
Fabrique d'Automobiles

**BERNA**  
S. A. OLten

# LIEGE AGGLOMÉRÉ PERFECTIONNÉ

L'ISOLANT LE PLUS  
PIUSSANT CONTRE  
LE FROID, LA CHALEUR  
ET LE BRUIT



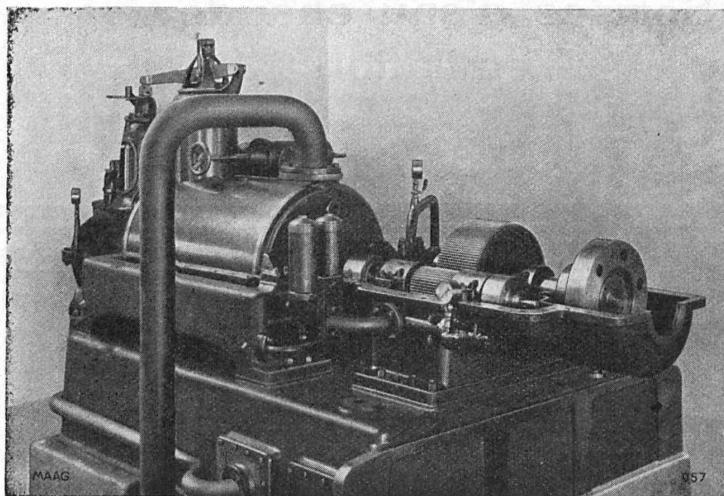
FABRIQUE DE LIEGE  
AGGLOMÉRÉ

MARQUE

Dilatite

WANNER & C<sup>IE</sup>S.A., HORGGEN

# ENGRENAGES MAAG



Turbo-réducteur MAAG, de 1200 CV à 10.000/3000 tm.  
Pignon et roue en acier nickel chrome de première qualité, trempé et rectifié  
selon le procédé MAAG.

Engrenages droits et hélicoïdaux

Spécialité : trempés et rectifiés.  
Précision maximum obtenue sur machines Maag

Roues à vis sans fin  
Roues coniques, Crémallères  
Denture intérieure

Engrenages "Protex", à ressorts  
pour chemins de fer et tramways.

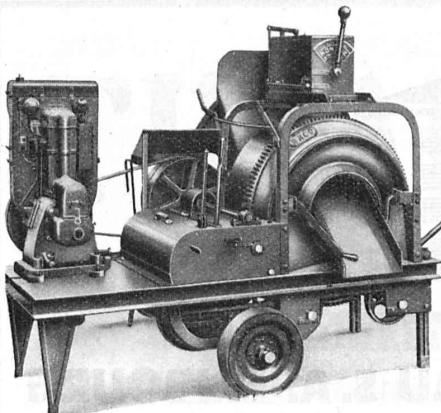
Boîtes de vitesse

Réducteurs et multiplicateurs

pour  
tous genres d'industries, rendement jusqu'à 99,2 %

Pompes à engrenages  
jusqu'à : 2700 lit/min et 50 kg/cm<sup>2</sup>.

Société Anonyme des Engrenages Maag, à Zurich



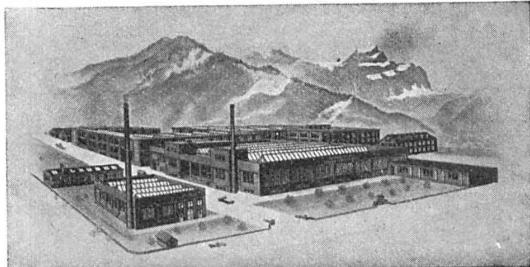
## Meilleure que tous les beaux mots

est la qualité des Bétonnières RACO de ROL. Ces bonnes machines suisses sont le produit supérieur réalisé par la technique perfectionnée dans le domaine des machines de constructions. Elles ne sont pas seulement plaisantes à l'œil, mais — et ceci est leur avantage principal — un service pénible de longues années ne diminue qu'à peine leur sûreté de travail.

Avec appareil breveté de dosage de l'eau « Rondez » insurpassable en simplicité et sûreté.

PRIX ET PROSPECTUS A DISPOSITION

BUREAU TECHNIQUE  
**ROBERT AEBI & CIE. S.A. ZURICH**  
FABRIQUE DE MACHINES D'ENTREPRISES



## TUBES ISOLANTS TUBES EN ACIER



Fils et câbles isolés, Cordons souples, Fils émaillés, Fils sous soie, Articles techniques et tuyaux en caoutchouc

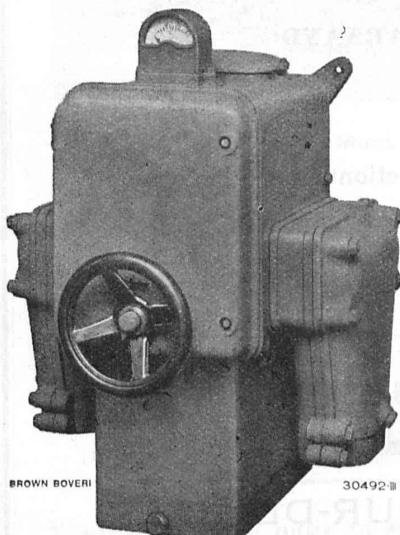
MANUFACTURE SUISSE DE CABLES  
ET CAOUTCHOUC  
**ALTDORF - URI**

Dépôts : LAUSANNE - GENÈVE  
Téléphones : 24.403 25.200

## S<sup>té</sup> A. BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN

Bureaux techniques :

Baden, Bâle, Berne, Lausanne

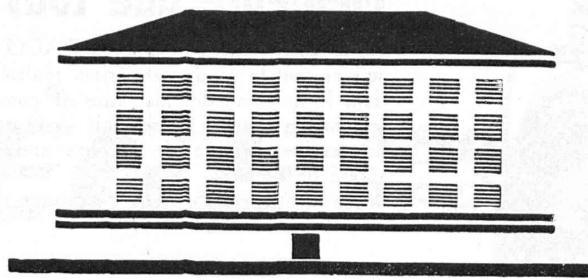


BROWN BOVERI  
Coffret de manœuvre à déclencheurs thermiques  
Type MB, 250, 400 et 640 A.

Prolongez la durée  
d'emploi de vos moteurs

Protéger un moteur électrique  
c'est  
éviter un échauffement nuisible

en les protégeant par des coffrets  
de manœuvre à déclencheurs thermiques



## FABRIQUE DE VOLETS A ROULEAU S.A. FRIBOURG

LIÈGE AGGLOMÉRÉ  
S.A. KÄPFNACH-HORGEN  
ET PLANCHERS LIÈGE

STORES SCHENKER  
EN TOILE, TENTES  
ET STORES EN BOIS

CHEMINÉES SCHOFER  
PIERRE DE TAILLE  
GRÈS — GRANIT

BÉTON ARMÉ TRANSLUCIDE  
VITRAGES SANS MASTIC  
VITRAGES EN BÉTON

Représentant

Louis Rossi  
LAUSANNE  
11, PL. ST - FRANÇOIS  
TÉL. 26.201

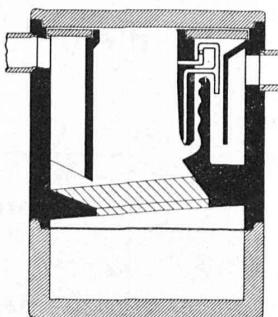
## FOSSE SEPTIQUE BIOLOGIQUE

### “PERFECT”

FABRICATION :  
DESMEULES FRÈRES — GRANGES-MARNAND

La seule à circulation intérieure des gaz

Dimensions restreintes



Fonctionnement biologique parfait

Prix très bas

VENTE EXCLUSIVE POUR LA SUISSE ROMANDE :

J. RACINE-VALLOTTON, LA TOUR-DE-PEILZ  
ING. DIPL. E.P.F.

TÉLÉPHONE 17.59

Etudes et projets d'épuration biologique des eaux usées

# TUYAUX VIANINI

EN BÉTON ARMÉ CENTRIFUGÉ

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS,  
CANALISATIONS, CONDUITES A VAPEUR, ÉGOUTS, etc.



Sous-station de Puidoux des C. F. F., canalisation de 500 mm., en tuyaux Vianini, posée à une profondeur de 7 mètres en terrain marneux.

Haute résistance

Etanchéité garantie

Diamètre de 150 à 2000 mm. Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES  
GRANGES-MARNAND

SOCIÉTÉ INTERNAT. DES POUTRES SIEGWART  
LUCERNE

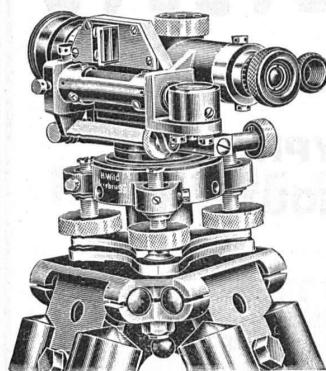
Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

**J. RACINE-VALLOTTON, Ing. dipl. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ - Tél. 17.59**

## WILD

### Nouvelle Construction

Le plus petit niveau à lunette Wild



Lecture de la nivelle suivant le dispositif Wild à coïncidence.

Lecture du cercle directement à côté de l'oculaire de la lunette.

Précision pour un nivellement d'un km de longueur avec mesure simple  $\pm 5$  mm.

Niveau à lunette I avec ou sans cercle horizontal	Prix : ...	Fr.
$\frac{1}{3}$ grand. naturelle	sans cercle ...	280.—
Poids 2 kg. avec caisse en métal.	avec cercle ...	350.—

Demandez description détaillée.

#### S. A. de vente des Instruments de géodésie

Henri Wild, Heerbrugg.

Téléphone N° 2295

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

## GAM SITE et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue

*Luxram* STANDARD

intérieurement dépolie

LA NOUVELLE LAMPE PERFECTIONNÉE

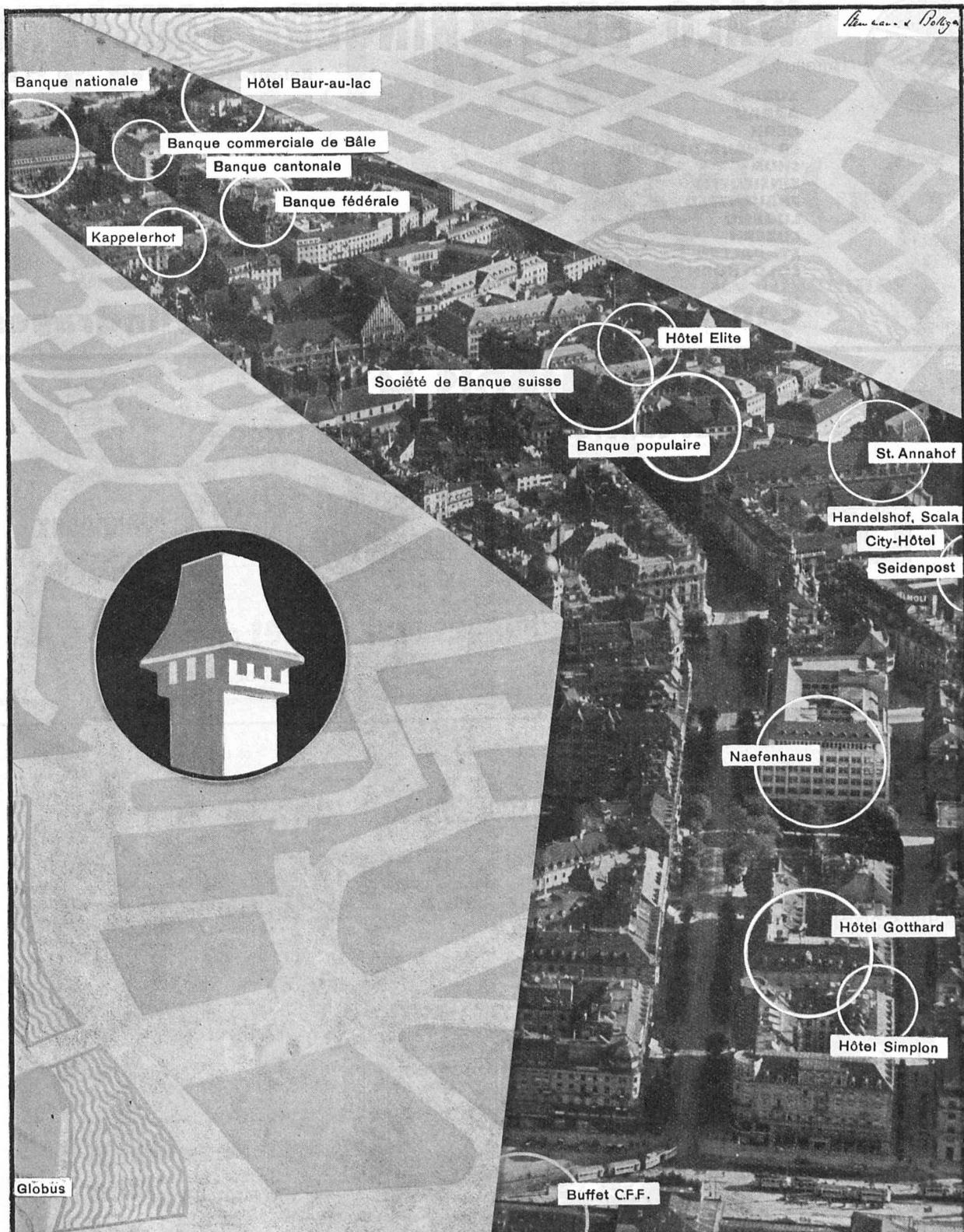
S. A. LUMIERE, GOLDAU

## LE NOUVEAU THERMOMÈTRE D'APPLIQUE



AVANTAGES:  
PRÉCISION ABSOLUE, INSENSIBLE AUX VARIATIONS DE LA TEMPÉRATURE DU LOCAL. MONTAGE FACILE ET RAPIDE. BOÎTIER SOLIDE ET PLAISANT EN BAKÉLITE. GRAND CADRAN BIEN LISIBLE.

**HAENNI & CIE.**  
SOCIÉTÉ ANONYME  
**JEGENSTORF - SUISSE**



**Une seule artère et tant de cheminées  
Schofer !** L'avenue de la gare à Zurich: voyez toutes ces banques, ces hôtels,  
ces grands buildings, tous conçus par des architectes de renom et tous  
munis de cheminées Schofer ! **Fabrique de cheminées Allschwil**



# WALO BERTSCHINGER, LAUSANNE

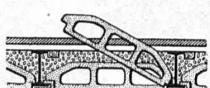
Bureaux à :

ZURICH  
AARAU  
BERN  
LA CHAUX-DE-FONDS  
CHUR  
EINSIEDELN  
FRAUENFELD  
LUGANO  
LUZERN  
ST. GALLEN  
SOLOTHURN

Bel-Air-Métropole N° 7 Tel. 33.518

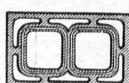
Dépôt à MALLEY - LAUSANNE

**Constructions de routes - Cylindrages**



## OURDIS M. C.

avec couvre-fers en béton de brique  
(système Schmidt)



## CANAUX DE VENTILATION CANAUX DE CHEMINÉES

(système Schmidt)



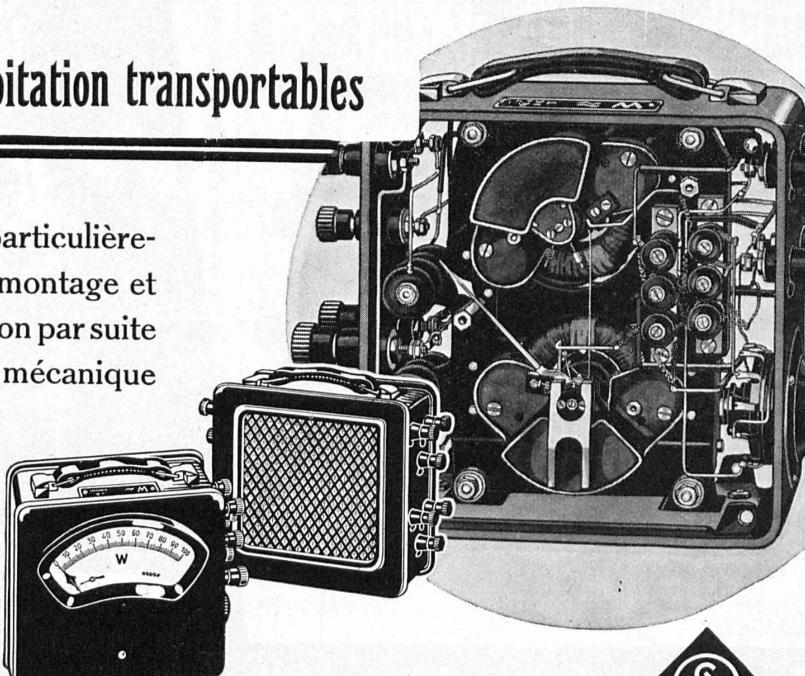
Chapeaux  
aspirateurs

**Fabrique de Canaux de Cheminées et d'Articles en Ciment S.A.**

GENÈVE — ROLLE — LAUSANNE, Terreaux 23

## Instruments d'exploitation transportables

Ils s'appliquent plus particulièrement aux mesures de montage et au contrôle d'exploitation par suite de leur robustesse mécanique élevée et de leurs multiples possibilités d'emploi; leur précision de  $\pm 1\%$  est plus que suffisante pour des mesures d'exploitation normales.

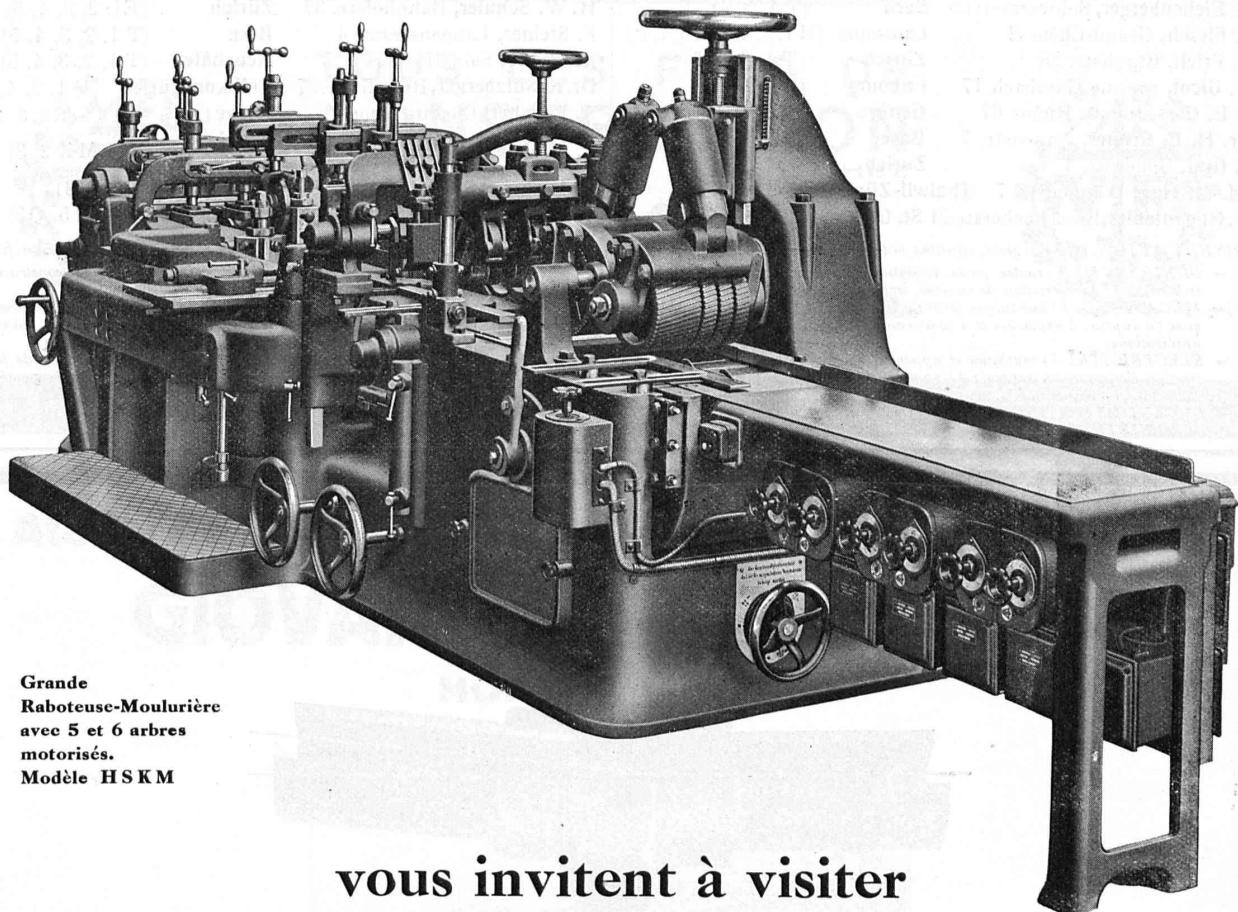


**S. A. DES PRODUITS ELECTROTECHNIQUES**  
**Département SIEMENS & HALSKE**

Zurich - Lausanne

# MULLER BROUGG

les plus importants constructeurs suisses de machines  
à travailler le bois



Grande  
Raboteuse-Moulurière  
avec 5 et 6 arbres  
motorisés.  
Modèle HSKM

vous invitent à visiter  
leurs locaux de vente et de démonstration permanente à

**LAUSANNE**

BOULEVARD DE GRANCY, 2

pour examiner les dernières créations

S. A. A. MULLER & Cie, BROUGG

# Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (A. S. I. C.)

Fondée en 1912

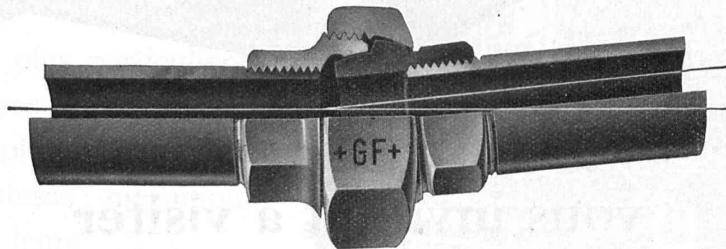


Les membres de cette Association, portés dans la liste ci-après par ordre alphabétique, sont des ingénieurs suisses, indépendants des fournisseurs et entreprises, possédant une instruction universitaire et ayant une longue expérience. Ils s'occupent dans leurs spécialités respectives de projets, consultations, estimations, expertises, arbitrages, surveillance et réception de travaux et fournitures. Tous renseignements sont fournis par les membres et par le Secrétariat, Wannenstrasse, 7, Thalwil (Zürich), où l'on peut se procurer aussi la liste détaillée des membres avec indication de leur activité.

Dr. B. Bauer, Cäcilienstr. 3	Zürich	(E 1, 2, 4, 5)	K. Kihm, Reckenbühlstr. 1	Luzern	(T 1, 3)
F. Boesch, Kappelgasse 17	Zürich	(T 4, 5)	E. Maier, Steigstrasse 51	Schaffhausen	(T 1, 3, 5)
E. Bolleter, Biberlinstr. 38	Zürich	(T 1, 2, 3, 4, 5)	H. Meyer-Peter, Hofstr. 139	Zürich	(T 5)
J. Bolomey, av. des Alpes 26	Lausanne	(T 2, 3, 5)	R. Moor, Bellerivestr. 49	Zürich	(T 5)
Ch. Borel, Chemin de l'Escalade 1	Genève	(T 3, O 1, 2, 3)	F. M. Osswald, Römerstr. 37	Winterthur	(Acoustique, M 1)
F. Bossardt, Gesegnetmattstr. 11	Luzern	(T 2, 3, M 1, 2, 3, 4)	R.-A. Naeff, Bleicherweg 10	Zürich	(T 1, 3)
M. Brémond, rue Petitot 10	Genève	(T 1, 2, 3, 4, 5)	S. de Perrot, Saint-Nicolas 1	Neuchâtel	(T 3, O)
Dr. J. Büchi, Bahnhofstrasse 38	Zürich	(T 5)	H. Roth, Wernerstr. 24	Bern	(T 4, 5, E 5)
C. Butticaz, rue Beau-Séjour 12	Lausanne	(T 1, 4, 5)	H. Scherer, Museggstr. 15a	Luzern	(T 1, 3)
R. Eichenberger, Schwarztorstr 5	Bern	(T 1, 3, 4)	H. W. Schuler, Bahnhofstr. 37	Zürich	(E 1, 2, 3, 4, 5)
L. Flesch, Grand-Chêne 2	Lausanne	(M 1, 3, 4, 5, E 3, 4, P)	F. Steiner, Laupenstrasse 4	Bern	(T 1, 2, 3, 4, 5)
A. Frick, Büglistr. 28	Zürich	(T 1, 2, 4, 5)	A. Studer, Saint-Honoré 7	Neuchâtel	(T 1, 2, 3, 4, 5)
H. Gicot, avenue Gambach 17	Fribourg	(T 1, 4, 5)	Dr. K. Sulzberger, Brandisstr. 37	Zollikon-Zürich	(E 1, 2, 4)
J. E. Goss, rue du Rhône 67	Genève	(M 1, 3, O 1, 2, 3)	A. Vaucher, Chemin Venel 6	Genève	(T 4, 5, M 2, 3, 4, E 2, 3, 4, 5)
Dr. H. E. Grunér, Nauenstr. 7	Basel	(T 1, 4, 5)	C. H. Waetjen, { Schweizergasse 54 Rue du Lac 29	Basel } Vevey }	(O 3, M 1, 2, 3)
P. Gysi, Bolleystr. 1	Zurich	(E 1, 2, 4, 5)	A. Walther, Stockerstrasse 40	Zürich	(O 1, 2, 3)
Ad.-M. Hug, Wannenstr. 7 Thalwil-Zürich	(E 3, M 1, 6)		Dr. W. Wyssling, Schönenbergstr. Wädenswil	(E 2, 3, 5, O 3)	
W. Hugentobler, Rorschacherstr. 21 St. Gallen	(T 1, 4, 5)				

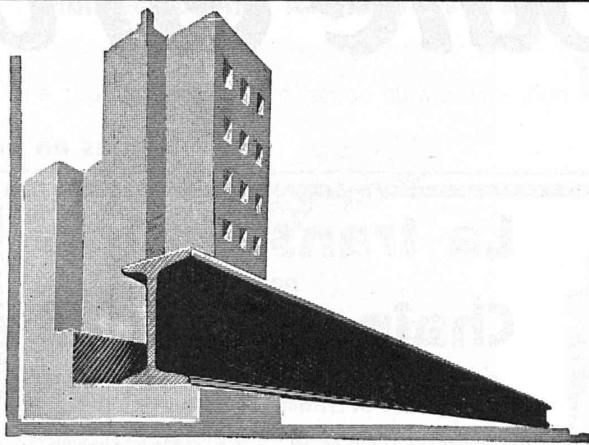
**OBSERVATION :** Les signes, ajoutés entre parenthèses après l'adresse, donnent en abrégé le champ d'activité spécial de chaque membre et signifient :  
 T = GÉNIE CIVIL: 1) routes, ponts, fondations, sondages; 2) chemins de fer, chemins de fer spéciaux, tramways; 3) béton armé, constructions métalliques, constructions industrielles; 4) correction de rivières, irrigation, drainage, distribution d'eau; 5) aménagement de forces hydrauliques et navigation fluviale.  
 M = MÉCANIQUE: 1) mécanique générale, appareils de levage et de transport, machines-outils; 2) machines hydrauliques (moteurs, pompes, etc.); 3) machines thermiques (à vapeur, à explosion et à combustion), chaudières, machines frigorifiques; 4) chauffage, ventilation, condenseries et sécheries; 5) industrie du gaz, usines et applications.  
 E = ÉLECTRICITÉ: 1) machines et appareils électriques, mesure, étalonnage; 2) usines électriques et installations de distribution d'électricité; 3) chemins de fer et traction électriques en général; 4) applications électriques (éclairage, force motrice, installations électrothermiques et autres utilisations); 5) questions économiques, exploitation d'usines, tarifs.  
 O = ORGANISATION INDUSTRIELLE: 1) installation de fabriques; 2) calculs de fabrication; 3) organisation générale d'entreprises industrielles.  
 P = PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE: obtention de brevets, dessins et modèles, recherches, litiges

+GF+



La jonction de tubes qui ne sont pas situés dans le prolongement l'un de l'autre, qui ont des filetages inclinés ou qui doivent être raccordés suivant une ligne brisée, constitue un problème que le « raccord Mac » résoud de manière simple et élégante, permettant un désaxement jusqu'à 6°. Comme tous les raccords +GF+, il est éprouvé à l'usine à la pression hydraulique.

**Société Anonyme des Aciéries  
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**



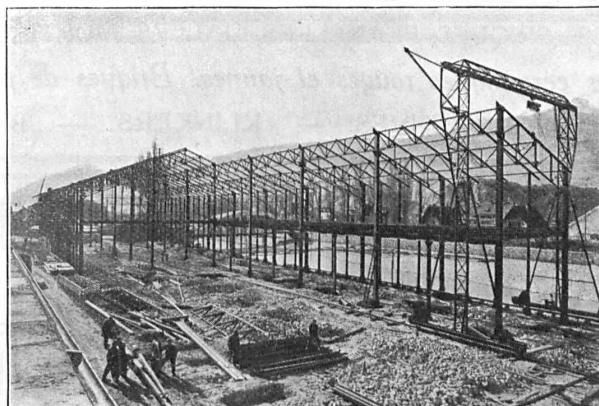
TOUS LES FERS DE  
CONSTRUCTION  
CHEZ  
**Francillon**



FRANCILLON & CIE S. A. - LAUSANNE

**Ateliers de Constructions métalliques et mécaniques  
GIOVANOLA FRÈRES S. A.**

**MONTHEY (Suisse)**

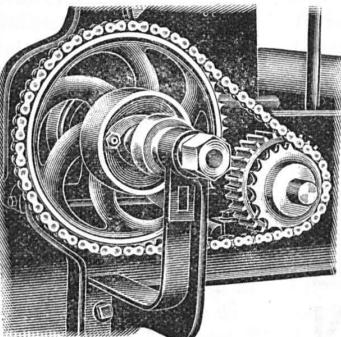


**Ponts et charpentes métalliques. — Constructions entièrement soudées par procédé électrique. — Ponts roulants. — Grues. — Vannes. — Chaudronnerie en fer. — Conduite forcée. — Gazomètres. — Réservoirs et appareils mélangeurs. — Cuves à huile pour transformateurs. — Serrurerie en bâtiment.**

# La route en béton

est adhérente, claire de nuit, exempte de poussière et de bosselures ; elle offre la plus grande sécurité pour la circulation.

Routes en béton S. A., Wildegg.



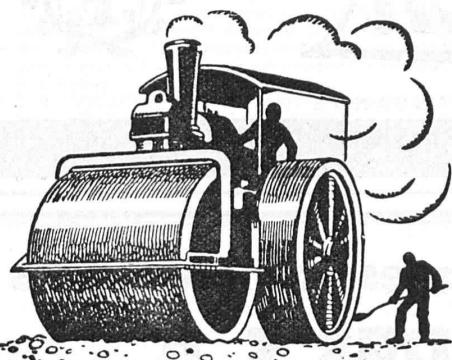
## La transmission par Chaînes Renold

est la solution la plus économique des problèmes de la transmission de la puissance

Rendement constant de 98 %. — Absence de glissement. Marche souple, régulière et silencieuse. — Encombrement réduit. — Montage facile. — Frais d'entretien minimes.

Projets et devis sur demande par

**W. EMILE KUNZ - ZURICH**  
Gotthardstr. 21      Téléphone 52.910



## LA **STUAG**

Rue d'Etraz 20, Lausanne  
Téléphone 32.241—42

### CHAUSSÉES MODERNES



## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLÉES

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C°,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## CONTINENTAL

La marque de confiance, — Tout pour le brasage, la soudure et le découpage autogène.

Chalumeaux soudeurs et coupeurs.

Chalumeaux pour couper la fonte.

Chalumeaux pour couper sous l'eau.

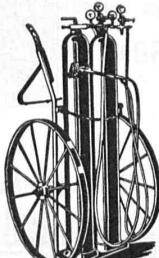
Demandez catalogue N° 90.

Installations complètes à l'acétylène-dissous ou avec générateur à gaz.

Mano détendeurs.

Réparations de tous les systèmes.

SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES, DÜBENDORF (ZURICH). — Tél. No. 934.104



# DAVERIO

& Cie S. A.  
Atel. de Constr.

# ZURICH



DAVERIO

960

## TRANSPORTEURS

flottants

stationnaires

mobiles

## Manutention mécanique

Transports  
pneumatiques

## BUREAU D'ETUDES TECHNIQUES JULES CALAME, INGÉNIEUR, GENÈVE

Téléphone : 28.395

Calcul, Aménagement et  
Fonctionnement des  
INSTALLATIONS ET MACHINES  
HYDRAULIQUES

Chambres d'équilibre



109, rue de la Servette

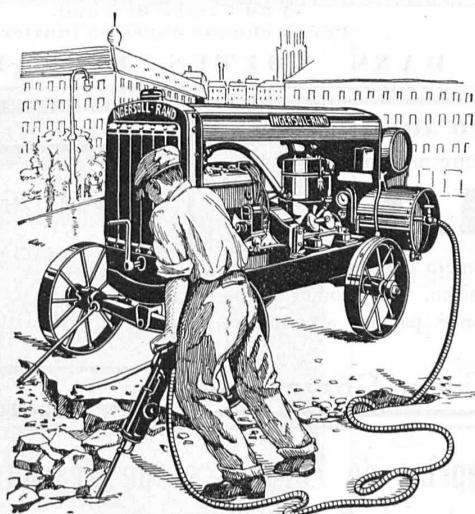
Tous calculs statiques.  
Devis, Mise en soumission  
de Travaux de  
GÉNIE CIVIL

Transformations d'Usines.

## INGÉNIEUR - CONSEIL INDÉPENDANT

Diplômé de l'Ecole polytechnique fédérale, licencié ès-sciences commerciales et administratives.

Nombreuses références. — Etudes. — Projets. — Direction de travaux. — Expertises.



Le minimum de frais d'entretien  
vous est assuré par l'emploi d'une  
installation d'air comprimé à  
grand rendement

## INGERSOLL - RAND

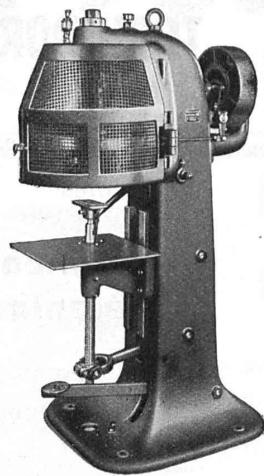
Elle fournit le double du travail  
d'une installation normale. En  
plus, nos compresseurs, brise-  
béton, marteaux, perforateurs,  
fouloirs, burineurs, riveurs etc.,  
sont d'une qualité incomparable.

**Toujours en service,  
jamais en panne !**

**Robert Aebi & Cie, S. A., Zurich**

Téléphone 31.750  
Werdmühleplatz, 2

# SCHULER



Presses  
à excentrique  
Presses à friction  
Machines  
à découper et  
encocher  
Cisailles Outilage

*Machine de haut rendement  
à sertir les boîtes carrées ou  
ovales.*

Machines automatiques pour la fabrication en grande série des boîtes métalliques.

Représentant pour la Suisse romande :

**RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE**  
Galeries du Commerce, 62      Téléph. 24.474

**L.SCHULER A.-G.**      GÖPPINGEN · WÜRTTEMBERG 18.39

BREVETS D'INVENTION  
Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

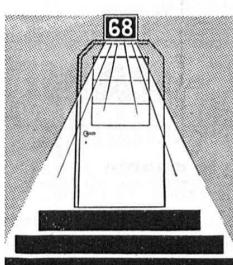
**NAEGELI & Cie, BERNE**  
Ingénieurs-Conseils  
Bundesgasse 16 — Téléphone

## Bureau d'études de chemins de fer spéciaux

ci-devant Ing. H. H. Peter

Zurich 1 Lintheschergasse 23 Tél. 52 508

**Projets. - Direction de travaux.  
Expertises.**



Utilisez comme **numéro lumineux**

et pour l'ornement de votre maison

**“HELLA”**

qui permet de trouver rapidement le numéro cherché; qui éclaire du même coup les abords de la maison. Le produit suisse “HELLA”, est vivement recommandé par les autorités et les milieux officiels. En vente chez :

E. BRÜDERLIN, à Nieder-Gösgen

## LAUSANNE

Terreaux, 31  
Téléphone 23.595

Impressions commerciales et artistiques.  
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

## CENDRES & MÉTAUX S. A.

Or, Argent  
Platine

**SOUDURES ARGENT**  
POUR TOUS USAGES

SOUDURE

Spéc. pour scie à ruban

**BIENNE**

*La publicité seule  
vous fera connaître*

## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES

Horgen-Claris à Horgen

*Maison suisse la plus importante pour*

### AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne  
et du Canton de Vaud.

Parait chaque année en janvier

DANS TOUTES LIBRAIRIES

BAUMGARTNER & CIE S.A.

LAUSANNE

Papiers tous genres

**SONDAGES  
FORAGES  
FILTRES**

**Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.**

(Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.)

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg

Tél. Christoph 1.970

# S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES

Téléph. : LAUSANNE 8.181

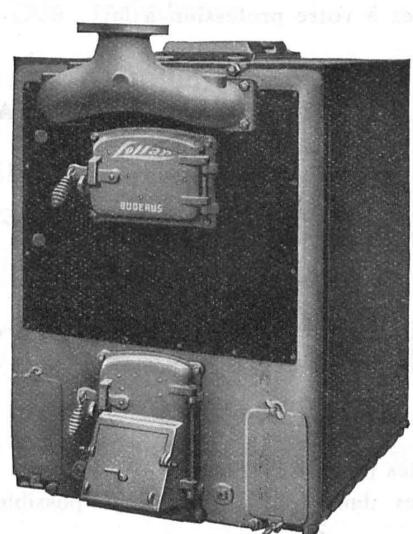
Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.  
Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains pour force et lumière.  
Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.

# ENTREPRISE ÉLECTRIQUE C. ERNI & CIE

Av. des Bergières 37 LAUSANNE Téléphone 26 202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension  
et de lignes de contact pour chemins de fer



## Les Chaudières

### Buderus-Lollar

ont fait leurs preuves depuis plus de 40 ans.

Elles allient le **maximum de rendement**  
à la **meilleure économie**.

Plus de 3000 à feu en Suisse. — Références de 1<sup>er</sup> ordre.

Représentants généraux pour Suisse et France

**H. HUBER & Co., Genève**

Case Mont-Blanc

**Grands stocks à Genève et Bâle**

**INSTALLATIONS et  
ARMOIRES FRIGORIFIQUES**  
avec  


**frigorigènes BROWN BOVERI**  
travaillent depuis plus de 25 ans  
sans dérangement, sans réparation  
ni remplissage ou entretien.  
La machine la plus sûre actuellement sur le marché.

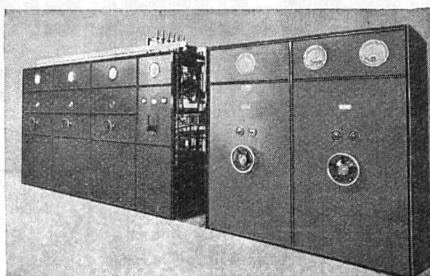
Prospectus et visites d'ingénieurs  
gratuits par le bureau de vente  
SOCIÉTÉ ANONYME DES FRIGORIGÈNES  
**AUDIFFREN SINGRÜN**  
**BALE 4**

Représentations pour la Suisse romande :

**Gautier STIERLI**  
Ste-Luce, 18, LAUSANNE  
Tél. 33.557

**E.-C. GÉROUDET**  
Av. du Mail, 3, GENÈVE  
Tél. 40.128

## Redresseurs à vapeur de mercure



Le système  
éprouvé de tout  
redresseur.

Fabrication  
d'appareils  
pour tous usages  
jusqu'à 2000 kW

AVANTAGES :  
Fonctionnement  
automatique et  
sans surveillance.  
Rendement  
85 à 90 %

**FERRIER, GUEDEL & Co - LUCERNE-  
EMMENBRUECKE**

## LOSINGER & Cie - Lausanne

Av. des Alpes, 38

Tél. 24.765

### Section revêtements modernes de routes :

Cylindrages — Goudronnages — Spramexages.  
Bitumages — Tapis à chaud et à froid —  
Pénétration — Topeka — Shellmac — Tar macadam — Pavages et tous travaux accessoires —  
Aménagements d'alentours de bâtiments,  
jardins, cours, etc.

**Section travaux hydrauliques :** Fondations  
pneumatiques, Pilotages et sondages. - Gunit.  
Conduites souslaestres, Scaphandriers.

Dépôt à Renens - Succursale à Vevey



**Ingénieurs... Architectes... Techniciens...**

achetez les livres indispensables à votre profession à la

## Librairie F. Rouge & Cie S.A.

6, Rue Haldimand LAUSANNE Téléphone 28.643

Grand choix d'ouvrages de science :

Béton armé -- Hydraulique -- Electricité  
Mécanique -- Organisation Commerciale  
et Industrielle, etc. etc.

(Sur demande envoi de Catalogues spéciaux.)

Les commandes d'ouvrages parus à l'étranger  
et manquant en librairie, sont exécutées dans le plus bref délai possible.



Un camion

# SAURER

avec

## MOTEUR DIESEL

vous garantit les transports les plus économiques.

Plus de 2000 camions, omnibus et cars alpins, équipés de moteurs "Saurer"-Diesel, en circulation en Suisse et à l'étranger, dont plusieurs ont déjà couvert plus de 200 000 km.

Demandez nos références et attestations, ainsi que la brochure :

"Le nouveau moteur "Saurer"-Diesel pour automobiles."

**Société Anonyme ADOLPHE SAURER**  
Arbon - Bâle - Morges - Zurich

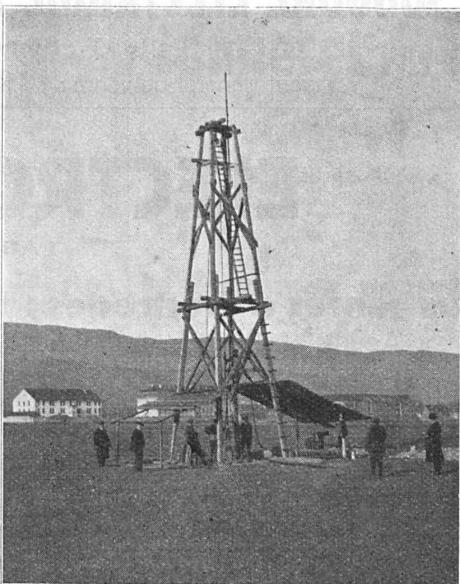
# ZENT

Le matériel pour chauffages centraux  
Ses chaudières  
Ses radiateurs  
Ses bouilleurs  
sont  
des produits de qualité suisse

**ZENT S. A. BERNE**

Fabrique de matériel pour chauffage central à Ostermundigen près Berne

TOUS LES TRAVAUX HYDRAULIQUES



Captages des eaux souterraines

Pompes - Syphons hydrauliques

PUITS FILTRANTS

**Ami DRIVET, Genève, Rue Caroline, 1**

Téléphone 40.338

# SONDAGES

SCAPHANDRIERS PILOTAGES



### Augmentation de gain !

Le procédé WELTON permet une meilleure utilisation de l'habitation. Même des mansardes deviennent aussi confortables que les appartements du rez-de-chaussée : frais en été, chauds en hiver. La méthode Welton permet aussi une construction plus rapide, car elle élimine l'humidité dès le début. Elle est plus avantageuse pour les constructeurs. Nous tenons à votre disposition des prospectus relatant les nombreux avantages du procédé Welton, une carte postale suffit.

**USINE DE PLAQUES WELTON**  
**ZOFINGUE Téléphone Nr. 440**

Représentant pour la Suisse romande :  
**A. PERROTET**, 21, Av. de France 21, Lausanne. — Tél. 31.592.

## LA SOUDURE ÉLECTRIQUE AUTOGENE S.A. - Lausanne-Prélaz

Halle IV. Stand No. 775 au Comptoir Suisse

Agent général de vente : M. Max C. MEISTER, Waldmannstrasse 4, Zurich

## ELECTRODES ARCos

FABRICATION SUISSE

**Tous genres d'électrodes :** Fer, fontes, aciers, cuivre, laiton, bronze, aluminium  
Aciers spéciaux : manganèse, chrome-nickel, inoxydables et Armco, etc.

*Nos laboratoires étudient, sur demande, tout problème de soudure à l'arc électrique.*

Pour toutes constructions métalliques, utilisez les électrodes

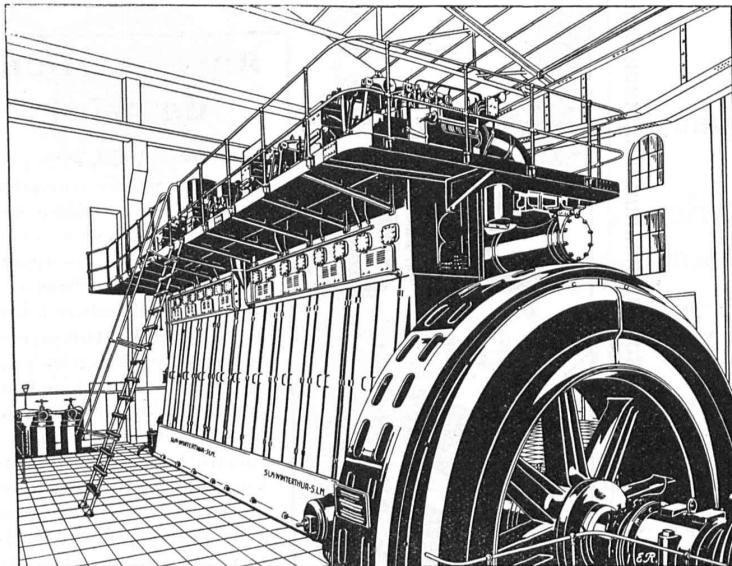
## VELOXEND ou STABILEND

Les meilleures résistances et allongements des derniers essais officiels exécutés pour la Commission suisse de soudure, essais comparatifs entre électrodes de différentes fabrications suisses et étrangères, ont été obtenus avec l'électrode **STABILEND**.

**Appareils à souder, réputés les meilleurs, de la Maison BROWN, BOVERI & Co., S. A., Baden, pour courant continu et courant alternatif.**

**TOUS ACCESSOIRES POUR LA SOUDURE A L'ARC ÉLECTRIQUE**

## Moteurs Diesel „S. L. M.-Winterthur”



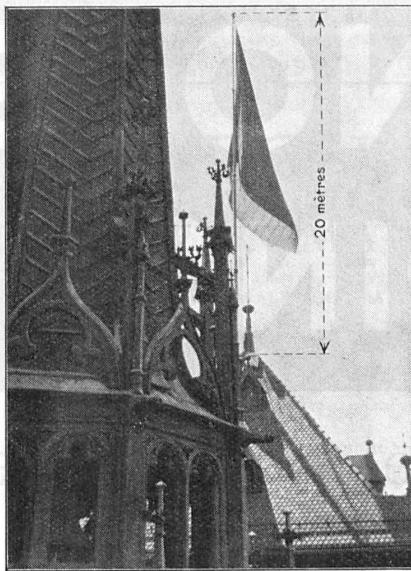
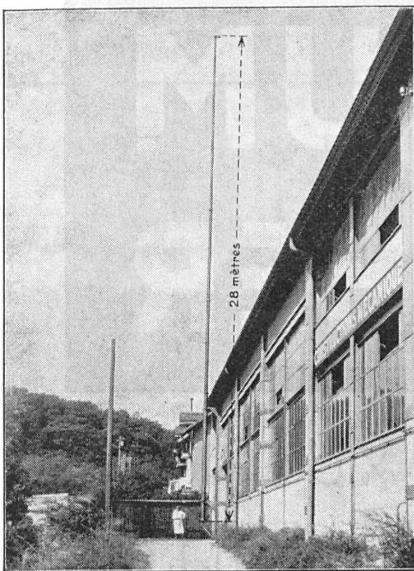
Cia. Sevillana de Electricidad, Séville (Espagne).  
Installation d'un Moteur Diesel „S. L. M. - Winterthur” de 3000 Cv., 8 cylindres à 4 temps, à injection  
mécanique, avec alimentation par turbo-soufflante à gaz d'échappement système Buchi.

à injection mécanique et par insufflation, pour installations fixes,  
bateaux et locomotives.

Très appropriés comme machines de pointe et de réserve pour usines électriques.

Unités jusqu'à 5000 Cv. de puissance.  
Frais d'installation relativement faibles.  
Mise en service instantanée.

**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines Winterthur**



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS

**Jonneret Fils Aîné**

**Genève**

Fondés en 1850

**Mécanique générale  
Constructions  
métalliques**

Mâts télescopiques à commandes hydrauliques  
de la Cathédrale de St Pierre à Genève.

le Produit suisse



le plus réputé

pour

**l'assèchement parfait**

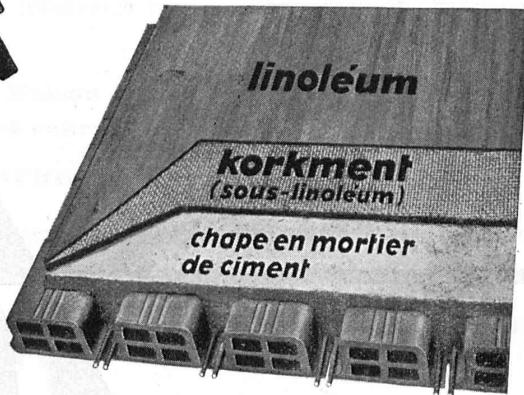
Gasp. WINKLER & Cie, Altstetten-Zurich

BUREAU CENTRAL DE VENTE ZURICH

# LINOLEUM MOINS CHER

combiné avec l'excellent  
matériau d'interposition

**KORKMENT**  
A PRIX TRÈS RÉDUIT



constitue le maximum des  
avantages d'isolation  
acoustique et thermique

RENSEIGNEMENTS PAR  
SOCIÉTÉ ANONYME DU  
**LINOLEUM**

**GIUBIASCO**  
BUREAU CENTRAL DE VENTE ZURICH